

L U D

ORGAN POLSKIEGO TOWARZYSTWA LUDOZNAWCZEGO  
I KOMITETU NAUK ETNOLOGICZNYCH  
POLSKIEJ AKADEMII NAUK

TOM C ZA ROK 2016

„LUD” is regularly indexed/abstracted in:

- IBSS (International Bibliography of the Social Sciences)
- Anthropological Index Online
- CEJSH (Central European Journal of Social Sciences and Humanities)
- ERIH (European Reference Index for the Humanities); ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences)
- SCOPUS
- Bibliografia etnografii polskiej (<http://www.bep.uni.lodz.pl>)

**L U D**  
**ORGAN POLSKIEGO TOWARZYSTWA**  
**LUDOZNAWCZEGO**  
**I**  
**KOMITETU NAUK ETNOLOGICZNYCH PAN**

**ORGANE DE LA SOCIÉTÉ POLONAISE D'ETHNOLOGIE**  
**ET DU COMITÉ DES SCIENCES ETHNOLOGIQUES**

**ZAŁOŻONY W ROKU**

**1895**

**PRZEZ**  
**ANTONIEGO KALINĘ**

**OGÓLNEGO ZBIORU**

**TOM C**  
**ZA ROK 2016**

**PTL**  
**1895**

**POLSKIE TOWARZYSTWO LUDOZNAWCZE**  
**KOMITET NAUK ETNOLOGICZNYCH POLSKIEJ AKADEMII NAUK**  
**POZNAŃ–WARSZAWA–WROCŁAW 2016**

## RADA REDAKCYJNA

Janusz Barański, Michał Buchowski, Elżbieta Goździak (Waszyngton), Chris Hann (Halle/Saale), Zbigniew Jasiewicz, Katarzyna Kaniowska, Gabriela Kiliánová (Bratysława), Lech Mróz, Aleksander Posern-Zieliński, Alexandra Schwell (Hamburg)

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Redaktor naczelny – Danuta Penkala-Gawęcka  
Zastępca redaktora naczelnego – Jacek Bednarski  
Sekretarza redakcji – Natalia Bloch  
Redaktor – Roman Bąk  
Redaktor tematyczny (folklorystyka) – Teresa Smolińska  
Redaktor językowy – Katarzyna Majbroda  
Redaktor techniczny – Justyna Nowaczyk  
Projekt okładki – Ewa Wąsowska

### Recenzenci artykułów:

Ewa Banasiewicz-Ossowska, Marcin Brocki, Michał Galas, Joanna Janiszewska, Zygmunt Kłodnicki, Waldemar Kuligowski, Zbigniew Libera, Jan Lorenz, Katarzyna Łeńska-Bąk, Małgorzata Melchior, Lech Mróz, Magdalena Radkowska-Walkowicz, Sławomir Sikora, Magdalena Waligórska

Korekta językowa streszczeń: Samuel Bennett  
Tłumaczenie spisu treści: Małgorzata Rajtar

Copyright © by Polskie Towarzystwo Ludoznawcze and Authors, 2016

ISSN 0076-1435

Współwydawca tomu: Muzeum Etnograficzne im. Seweryna Udzieli w Krakowie

Publikacja dofinansowana ze środków:  
Instytutu Etnologii i Antropologii Kulturowej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu,  
Instytutu Etnologii i Antropologii Kulturowej Uniwersytetu Warszawskiego,  
Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku,  
Muzeum Etnograficznego im. Marii Znamierowskiej-Prüfferowej w Toruniu,  
PTL O/Kraków, PTL O/Opole, PTL O/Poznań, PTL O/Warszawa;  
wydana we współpracy z Uniwersytetem Wrocławskim

POLSKIE TOWARZYSTWO LUDOZNAWCZE – WROCŁAW 2016  
ADMINISTRACJA: 50-383 WROCŁAW, UL. FRYDERYKA JOLIOT-CURIE 12  
TEL. 71 375 75 83, FAX 71 375 75 84  
e-mail: [ptl@ptl.info.pl](mailto:ptl@ptl.info.pl), <http://www.ptl.info.pl>  
REDAKCJA: 61-614 POZNAŃ, UL. UMULTOWSKA 89d  
TEL. 61 829 13 64, 61 829 13 85, 61 829 13 84  
e-mail: [danagaw@amu.edu.pl](mailto:danagaw@amu.edu.pl); [jbed@amu.edu.pl](mailto:jbed@amu.edu.pl); [nbloch@amu.edu.pl](mailto:nbloch@amu.edu.pl)  
[http://www.ptl.info.pl/?page\\_id=112](http://www.ptl.info.pl/?page_id=112)

DRUK: Zakład Poligraficzno-Wydawniczy M-Druk w Wągrowcu

**100 tom „Ludu” ukazał się dzięki pomocy finansowej instytucji i osób prywatnych. Wszystkim wymienionym poniżej Darczyńcom serdecznie dziękujemy za wsparcie, które umożliwiło opublikowanie jubileuszowego tomu w formie drukowanej. Jesteśmy bardzo wdzięczni za okazaną solidarność i pomoc.**

**Redakcja**

Publikacja została dofinansowana ze środków następujących instytucji:

Instytut Etnologii i Antropologii Kulturowej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

Instytut Etnologii i Antropologii Kulturowej Uniwersytetu Warszawskiego  
Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku

Muzeum Etnograficzne im. Marii Znamierowskiej-Prüfferowej w Toruniu

Muzeum Etnograficzne im. Seweryna Udzieli w Krakowie

PTL O/Kraków

PTL O/Opole

PTL O/Poznań

PTL O/Warszawa

Wsparcia w formie darowizny udzielili także:

Katarzyna Barańska

Marianna i Roman Bąkowie

Elżbieta Berendt

Anna W. Brzezińska

Piotr Dahlig

Wojciech Dohnal

Mariusz Filip

Marek Gawęcki

Zbigniew Jasiewicz

Dorota Jasnowska

Irena Kabat

Janusz Kamocki

Damian Kasprzyk

Zygmunt Kłodnicki

Agnieszka Kościańska

Lucyna Król

Karolina Krzeszewska

Waldemar Kuligowski

Joanna Kurbiel

Jolanta Łodykowska-Sulima

Marta Machowska

Izabella Main

Katarzyna Majbroda

Małgorzata Michalska

Anna Nadolska-Styczyńska

Małgorzata Oleszkiewicz

Małgorzata Orlewicz

Aleksandra Paprot

Jacek Pawlik

Aleksander Posern-Zieliński

Rafał Rygalski

Aleksandra Rzepkowska

Iwona Rzepnikowska

Joanna Sienkiewicz

Agata Sikora

Teresa Smolińska

Zofia Sokolewicz

Łukasz Stanaszek

Paulina Suchecka

Anna Szyfer

Jan Święch

Marek Tuszewicki

Katarzyna Waszczyńska

Anna Witeska-Młynarczyk



## SPIS TREŚCI

## I. JUBILEUSZ „LUDU”

Danuta Penkala-Gawęcka, Setny tom „Ludu” . . . . .	15
Aleksandra Michałowska, Biblioteka Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego . .	17
Marek Szajda, Archiwum Naukowe przy Zarządzie Głównym Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego. Zasób, funkcjonowanie oraz zadania na przyszłość . . . . .	25
Zbigniew Jasiewicz, Aleksander Posern-Zieliński, Etnologia w Polskiej Aka- demii Nauk. Refleksje z okazji 40-lecia powołania Komitetu Nauk Etnologicznych PAN . . . . .	39

II. FOCUS ON US: FOREIGN ANTHROPOLOGISTS  
ON THEIR RESEARCH IN POLAND

Michał Buchowski, Mutual encounters . . . . .	47
Carole Nagengast, The making of reluctant socialists: class, culture and the Polish state . . . . .	61
Frances Pine, Reflections on longterm fieldwork in Poland . . . . .	69
Chris Hann, The Wisłok project, 1978-1985 . . . . .	83
Marysia Galbraith, Malinowski's legacy: reflections on ethnography in Poland, and Poland in ethnography . . . . .	93
Alexandra Schwell, <i>Kierunek – Wschód!</i> A personal discovery of Poland . . . . .	103
Joanna Mischal, Emigration, exile, and return: conducting anthropological research in Poland . . . . .	113
Juraj Buzalka, A journey to Przemyśl thanks to European Academia . . . . .	123
Anika Keinz, Imagining Poland – doing fieldwork in Poland . . . . .	133
Jessica C. Robbins-Ruszkowski, Exploring the „shadow side” of ethnographic research on aging in Poland . . . . .	143
Iuliia Buyskykh, A Ukrainian scholar in Poland: notes in the margins . . . . .	153

## III. ARTYKUŁY

Katarzyna Majbroda, Postmodernistyczne otwarcie w polskiej antropologii społecz- no-kulturowej. Projekt urzeczywistniony? . . . . .	161
--	-----

Magdalena Kozhevnikova, Człowieko-zwierzęce hybrydy i chimery w nauce. Historia i współczesność . . . . .	185
Jacek Nowak, Żydowscy sąsiedzi. O więziach społecznych w pamięci mieszkańców południowej Polski . . . . .	209
Magdalena Zatorska, Lokalne interpretacje pielgrzymek chasydzkich do Polski i na Ukrainę (Lelów, Leżajsk, Humań) . . . . .	233

#### IV. KOMUNIKATY

Agata Agnieszka Konczal, Korniki, świerki, leśnicy i ekolodzy. Spór o Puszcę Białowieską jako konflikt odmiennych wizji natury . . . . .	257
Olga Solarz, Przedstawienia węża na cmentarzach pogranicza polsko-ukraińskiego . . . . .	267

#### V. ROZMOWY I WSPOMNIENIA

Dziennik czynności Zofii Cieślanki (oprac. Maria Zachorowska i Andrzej Rataj; wpraw. Roman Reinfuss) . . . . .	277
--	-----

#### VI. RECENZJE I NOTY RECENZYJNE

Grażyna Kubica, Maria Czaplicka: płeć, szamanizm, rasa. Biografia antropologiczna, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego 2015 ( <i>Zbigniew Jasiewicz</i> ) . . . . .	305
Małgorzata Maj (red.), Antropologia i etnologia w czasie wojny. Działalność Sektion Rassen- und Volkstumsforschung Institut für Deutsche Ostarbeit, Krakau 1940-1944, w świetle nowych materiałów źródłowych, Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego 2015 ( <i>Filip Wróblewski</i> ) . . . . .	312
Christopher Piney, Photography and Anthropology, London: Reaktion Books 2011 ( <i>Filip Wróblewski</i> ) . . . . .	316
Inga B. Kuźma, Domy bezdomnych. Badania sytuacji kryzysowych, Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego 2015 ( <i>Adam Pomieciński</i> ) . . . . .	319
Hubert Wierciński, Rak. Antropologiczne studium praktyk i narracji, Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego 2015 ( <i>Anna Witeska-Młynarczyk</i> ) . . . . .	323
Rastislava Stoličná-Mikolajová, Socializmus na tanieri. Možnosti a praktyki stravovania obyvateľov Slovenska v rokoch 1948-1989, Bratislava: VEDA 2015 ( <i>Zygmunt Klodnicki</i> ) . . . . .	327
Jaroslav Malina, Anti-encyklopedie anti-antropologie. A-Ž, Brno: Akademické nakladatelství CERM 2013 ( <i>Waldemar Kuligowski</i> ) . . . . .	330
Waldemar Majcher (red.), Nasze dziedzictwo kulturowe, cz. 1: Warmia, Mazury, Olsztyn: Fundacja Dziedzictwo Nasze 2014 ( <i>Anna Szyfer</i> ) . . . . .	332
Dobrosława Wężowicz-Ziółkowska, Emilia Wieczorkowska (red.), Kalina Jaglarz (współpraca red.), Wilki i ludzie. Małe kompendium wilkologii, Katowice: grupa kulturalna.pl 2014 ( <i>Iwona Rzepnikowska</i> ) . . . . .	334

## VII. KRONIKA

92. Walne Zgromadzenie Delegatów Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego, Wrocław, 23 września 2016 ( <i>Mariola Tymochowicz</i> ) . . . . .	339
Sprawozdanie z działalności Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego za okres od września 2015 do sierpnia 2016 roku ( <i>Piotr Grochowski</i> ) . . . . .	344
Posiedzenie Komitetu Nauk Etnologicznych PAN inaugurujące kadencję 2016-2019, Warszawa, 4 lutego 2016 ( <i>Aleksander Posern-Zieliński</i> ) . . . . .	351
Posiedzenie plenarne Komitetu Nauk Etnologicznych PAN, Kraków, 21 kwietnia 2016 ( <i>Irena Kabat</i> ) . . . . .	352
Konferencja „Jaka refleksja o kulturze jest dzisiaj potrzebna Europie? Wyzwania, dylematy, perspektywy”, Wrocław, 22-23 września 2016 ( <i>Katarzyna Majbroda</i> ) . . . . .	355
Notes on the authors (special section) . . . . .	361
Noty o autorach artykułów . . . . .	364
Nowa redakcja „Ludu” . . . . .	365
Informacje dla autorów . . . . .	367



## CONTENTS

## I. JUBILEE OF „LUD”

Danuta Penkala-Gawęcka, The 100 <sup>th</sup> volume of “Lud” . . . . .	15
Aleksandra Michałowska, The Library of the Polish Ethnological Society . . . . .	17
Marek Szajda, The Scientific Archive located at the Main Board of the Polish Ethnological Society. Collections, functions and future aims . . . . .	25
Zbigniew Jasiewicz, Aleksander Posern-Zieliński, Ethnology in the Polish Academy of Sciences. Some thoughts on the 40 <sup>th</sup> anniversary of the establishment of the Committee of Ethnological Sciences at the Polish Academy of Sciences . . .	39

II. FOCUS ON US: FOREIGN ANTHROPOLOGISTS  
ON THEIR RESEARCH IN POLAND

Michał Buchowski, Mutual encounters . . . . .	47
Carole Nagengast, The making of reluctant socialists: class, culture and the Polish state . . . . .	61
Frances Pine, Reflections on longterm fieldwork in Poland . . . . .	69
Chris Hann, The Wisłok project, 1978-1985 . . . . .	83
Marysia Galbraith, Malinowski’s legacy: reflections on ethnography in Poland, and Poland in ethnography . . . . .	93
Alexandra Schwell, <i>Kierunek – Wschód!</i> A personal discovery of Poland . . . . .	103
Joanna Misztal, Emigration, exile, and return: conducting anthropological research in Poland . . . . .	113
Juraj Buzalka, A journey to Przemyśl thanks to European Academia . . . . .	123
Anika Keinz, Imagining Poland – doing fieldwork in Poland . . . . .	133
Jessica C. Robbins-Ruszkowski, Exploring the „shadow side” of ethnographic research on aging in Poland . . . . .	143
Iuliia Buyskykh, A Ukrainian scholar in Poland: notes in the margins . . . . .	153

## III. ARTICLES

Katarzyna Majbroda, The postmodern opening in Polish socio-cultural anthropology. A project realised? . . . . .	161
Magdalena Kozhevnikova, Human-animal hybrids and chimeras in science: history and today . . . . .	185

Jacek Nowak, Jewish neighbours. Social ties as recalled by inhabitants of Southern Poland . . . . .	209
Magdalena Zatorska, Local interpretations of Hasidic pilgrimages to Poland and Ukraine (Lelov, Lizhensk, Uman). . . . .	233

#### IV. REPORTS

Agata Agnieszka Konczal, Bark beetles, spruces, foresters and ecologists. The argument concerning the Białowieża Forest as a conflict among diverse visions of nature . . . . .	257
Olga Solarz, Snake images at cemeteries on the Polish-Ukrainian border . . . . .	267

#### V. INTERVIEWS AND RECOLLECTIONS

Zofia Cieślanka's activities diary (ed. Maria Zachorowska and Andrzej Rataj; Introduction by Roman Reinfuss) . . . . .	277
--	-----

#### VI. REVIEWS AND REVIEW NOTES

Grażyna Kubica, Maria Czaplicka: płeć, szamanizm, rasa. Biografia antropologiczna [Maria Czaplicka: Gender, shamanism and race. An anthropological biography], Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego 2015 ( <i>Zbigniew Jasiewicz</i> ) . . .	305
Małgorzata Maj (red.), Antropologia i etnologia w czasie wojny. Działalność Sektion Rassen- und Volkstumsforschung Institut für Deutsche Ostarbeit, Krakau 1940-1944, w świetle nowych materiałów źródłowych [Anthropology and ethnology during World War II. The activities of Sektion Rassen- und Volkstumsforschung Institut für Deutsche Ostarbeit, Krakau 1940-1944, considering new sources], Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego 2015 ( <i>Filip Wróblewski</i> ) . .	312
Christopher Piney, Photography and Anthropology, London: Reaktion Books 2011 ( <i>Filip Wróblewski</i> ) . . . . .	316
Inga B. Kuźma, Domy bezdomnych. Badania sytuacji kryzysowych [Houses of the homeless. Research on crisis situations], Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego 2015 ( <i>Adam Pomieciński</i> ) . . . . .	319
Hubert Wierciński, Rak. Antropologiczne studium praktyk i narracji [Cancer. An anthropological study of practices and narratives], Warszawa: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego 2015 ( <i>Anna Witeska-Młynarczyk</i> ). . . . .	323
Rastislava Stoličná-Mikolajová, Socializmus na tanieri. Možnosti a praktiky stravovania obyvateľov Slovenska v rokoch 1948-1989, Bratislava: VEDA 2015 ( <i>Zygmunt Klodnicki</i> ). . . . .	327
Jaroslav Malina, Anti-encyklopedie anti-antropologie. A-Ž, Brno: Akademické nakladatelství CERM 2013 ( <i>Waldemar Kuligowski</i> ) . . . . .	330
Waldemar Majcher (ed.), Nasze dziedzictwo kulturowe, cz. 1: Warmia, Mazury [Our cultural heritage, vol. 1: Warmia and Mazury], Olsztyn: Fundacja Dziedzictwo Nasze 2014 ( <i>Anna Szyfer</i> ) . . . . .	332

Dobrosława Wężowicz-Ziółkowska, Emilia Wieczorkowska (eds.), Kalina Jaglarz (coop. ed.), <i>Wilki i ludzie. Małe kompendium wilkologii</i> [On wolves and people. A short handbook of wolfology], Katowice: grupa kulturalna.pl 2014 ( <i>Iwona Rzepnikowska</i> ) . . . . .	334
---	-----

## VII. CHRONICLE

92nd General Meeting of Delegates to the Polish Ethnological Society, Wrocław, 23 September 2016 ( <i>Mariola Tymochowicz</i> ) . . . . .	339
Report on the work of the Main Board of the Polish Ethnological Society from September 2015 to August 2016 ( <i>Piotr Grochowski</i> ). . . . .	344
Meeting of the Committee of Ethnological Sciences, Polish Academy of Sciences. Beginning of the 2016-2019 term of office, Warsaw, 4 February 2016 ( <i>Aleksander Posern-Zieliński</i> ). . . . .	351
Plenary meeting of the Committee of Ethnological Sciences, Polish Academy of Sciences, Kraków, 21 April 2016 ( <i>Irena Kabat</i> ) . . . . .	352
Conference “What kind of reflection does Europe need today? Challenges, dilemmas and perspectives”, Wrocław, 22-23 September 2016 ( <i>Katarzyna Majbroda</i> ) . . .	355
Notes on the authors (special section) . . . . .	361
Notes on the authors of articles . . . . .	364
Nowa redakcja „Ludu”. . . . .	365
Information for authors. . . . .	367